

REQUEST FOR PROPOSAL

**SANITARY MAINTENANCE SERVICE
at the Canadian Space Agency (CSA) in St-Hubert**

**Bid Submission Deadline:
April 08, 2014 at 14:00 PM (EDT)**

Submit Bids to:

Canadian Space Agency
TENDERS RECEPTION OFFICE
Receiving/Shipping
From Monday to Friday between 8:00 and 16:30 (closed between 12h00 and 13h00)
6767 route de l'Aéroport
Saint-Hubert(Québec) J3Y 8Y9
Canada

Attention to: Claudine Morin
Email: soumissionscontracts@asc-csa.gc.ca

Reference: CSA File No. **9F030 – 20131042**

Note: Please read this Request For Proposal carefully for further details on the requirements and bid submission instructions.



March 14, 2014

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Introduction
2. Submission of a bid
3. Summary
4. Communications notification
5. Debriefings

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Bid Validity Period
5. Mandatory Site Visit
6. Applicable Laws

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. General
2. Price
3. Business name and address of the bidder

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation procedures
2. Financial Evaluation
3. Basis of selection
4. Mandatory and point-rated Evaluation Criteria
5. Bid financial security

PART 5 – CERTIFICATIONS

1. Certifications Precedent to Contract Award

PART 6 – SECURITY REQUIREMENTS

1. Security Requirement

PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Statement of work
2. Standard Clauses and Conditions
3. General Conditions
4. Contract period
5. Option to extend the contract period
6. Performance bonds
7. Contracting authority
8. Project authority
9. Contractor's representative
10. Basis of payment
11. Terms of payment
12. Certifications
13. Applicable Laws
14. Replacement of specific individuals
15. Priority of documents
16. Performance evaluation report

LIST OF APPENDICES

- Appendix A - Evaluation criteria and methods
- Appendix B – Bid chart
- Appendix C – Technical documentation
- Appendix D – Description of cleaning tasks and sectors to be cleaned
- Appendix E – Quality control
- Appendix F - Performance evaluation report
- Appendix G – Procedure – Working at height
- Appendix H – Drawing – Salubrite and surface

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Introduction

The bid solicitation and resulting contract document is divided into seven parts plus annexes as follows:

Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;

Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation and states that the Bidder agrees to be bound by the clauses and conditions contained in all parts of the bid solicitation;

Part 3 Bid Preparation Instructions: provides bidders with instructions on how to prepare their bid;

Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, if applicable, and the basis of selection;

Part 5 Certifications: includes the certifications to be provided;

Part 6 Security requirement; and

Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

2. Submission of a bid

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

General Instructions to Bidders is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Website: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>.

3. Summary

Description and requirement

The purpose of this Request for Proposal (RFP) is to solicit bids from interested Canadian organizations to provide sanitary maintenance service at the Canadian Space Agency (CSA) in St-Hubert.

Interested bidders are required to submit their proposals in accordance with the instructions provided in this RFP. A description of the work to be completed under this requirement is provided in appendices attached.

4. Communications Notification

As a courtesy, the Government of Canada requests that successful bidders notify the Contracting Authority in advance of their intention to make public an announcement related to the award of a contract.

5. Debriefings

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of notification that their bid was unsuccessful. The debriefing may be provided in writing, by telephone or in person.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions* Manual issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

The Manual is available on the PWGSC Website: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2014-03-01) General Instructions to Bidders – Services – Competitive requirement are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

- Remove paragraphs 4 and 5 of section IG01

2. Submission of Bids

THE BID SUBMISSION DEADLINE IS INDICATED AT THE FIRST PAGE OF THIS DOCUMENT. It is the CSA's policy to return, unopened, bids received after the stipulated bid solicitation closing date and time, unless they qualify as a delayed bid.

Bidders are required to provide their bid to the following address:

Canadian Space Agency
TENDERS RECEPTION OFFICE
Receiving/Shipping (between 8:00 and 16:30)
6767 route de l'Aéroport
Saint-Hubert(Québec) J3Y 8Y9
Canada

Attention: Claudine Morin

- You can also send your proposal by email at the following address: soumissionscontracts@asc-csa.gc.ca

3. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority Claudine Morin (Claudine.morin@asc-csa.gc.ca) no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable government of Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a "proprietary" nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant

SANITARY MAINTENANCE SERVICE
at the Canadian Space Agency (CSA) in St-Hubert

item. Items identified as proprietary will be treated as such except where government of Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Government of Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by government of Canada.

4. Bid Validity Period

Bids will remain open for acceptance for a period of not less than thirty (30) days from the closing date of the bid solicitation, unless specified otherwise in the bid solicitation. Government of Canada reserves the right to seek an extension of the bid validity period from all responsive bidders in writing, within a minimum of three (3) days before the end of the bid validity period. If the extension is accepted by all responsive bidders, Government of Canada will continue with the evaluation of the bids. If the extension is not accepted by all responsive bidders, government of Canada will, at its sole discretion, either continue with the evaluation of the bids of those who have accepted the extension or cancel the solicitation.

5. Mandatory Site Visit

It is mandatory that the Bidder or a representative of the Bidder visit the work site. Arrangements have been made for a tour of the work site. **The site visit will be held on March 25, 2014; at 10h00am at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert (6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert Québec, J3Y 8Y9).** Bidders are requested to communicate with the Contracting Authority one (1) day before the scheduled visit to confirm attendance and provide the name(s) of the person(s) who will attend. Bidders may be requested to sign an attendance form. **Bidders who do not attend or send a representative will not be given an alternative appointment and they will not be able to submit a bid.** Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the site visit will be included as an amendment to the bid solicitation.

* For the site visit, you have to bring an identification card that you will show at the reception.

* For the site visit, it is recommended bringing the request for proposals documentation with you to be able to take notes.

6. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the Province of Ontario. Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. General

Bidders must send **the original and one copy** of the proposal, before the specified deadline (date and time), to the address shown on Page 1 of the RFP. Proposals may be submitted in English or French.

2. Price

The financial proposal must indicate a detailed breakdown of the total quoted price. The proposed Basis of Payment should be **as per indication in Appendix B**.

Provide the financial proposal in a separate document.

The price of bids will be evaluated in Canadian dollars, Goods and Services Tax (GST) excluded, FOB destination, Customs duties and Excise taxes included.

Government of Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation;
- (c) include the certifications as a separate section of the bid;
- (d) the bidder must present their financial proposal in conformity with the basis of payment;
- (e) the total amount with goods and services tax (GST) or harmonized sales tax (HST), if applicable, must be indicated separately.

3. Business name and address of bidder

1) Name: _____

2) Address: _____

3) Telephone: _____ Fax: _____

4) Email: _____

5) Procurement Business Number (PBN): _____

PART 4 – EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- a) The propositions will be evaluated in regards to all the criteria of the present request for proposals, including technical evaluation criteria and financial.
- b) An evaluation team made up representatives of Government of Canada will evaluate the proposal.

2. Financial Evaluation

Clause of the manual of SACC A0220T (2007/05/25) Evaluation of price

3. Basis of selection

1. To be declared responsive, a bid must:
 - a. comply with all the requirements of the bid solicitation; and
 - b. meet all mandatory criteria; and
 - c. obtain the required minimum points overall for the technical evaluation criteria which are subject to point rating.
2. Bids not meeting (a), (b) and (c) will be declared non-responsive.

**SANITARY MAINTENANCE SERVICE
at the Canadian Space Agency (CSA) in St-Hubert**

3. The selection will be based on the highest responsive combined rating of technical merit and price. The ratio will be 60 % for the technical merit and 40 % for the price.
4. To establish the technical merit score, the overall technical score for each responsive bid will be determined as follows: total number of points obtained / maximum number of points available multiplied by the ratio of 60 %.
5. To establish the pricing score, each responsive bid will be prorated against the lowest evaluated price and the ratio of 40 %.
6. For each responsive bid, the technical merit score and the pricing score will be added to determine its combined rating.
7. Neither the responsive bid obtaining the highest technical score nor the one with the lowest evaluated price will necessarily be accepted. The responsive bid with the highest combined rating of technical merit and price will be recommended for award of a contract.

The table below illustrates an example where all three bids are responsive and the selection of the contractor is determined by a 60/40 ratio of technical merit and price, respectively. The total available point's equal 135 and the lowest evaluated price is \$45,000 (45).

Basis of Selection - Highest Combined Rating Technical Merit (60%) and Price (40%)				
		Bidder 1	Bidder 2	Bidder 3
Overall Technical Score		115/135	89/135	92/135
Bid Evaluated Price		\$55,000.00	\$50,000.00	\$45,000.00
Calculations	Technical Merit Score	$115/135 \times 60 = 51.11$	$89/135 \times 60 = 39.56$	$92/135 \times 60 = 40.89$
	Pricing Score	$45/55 \times 40 = 32.73$	$45/50 \times 40 = 36.00$	$45/45 \times 40 = 40.00$
Combined Rating		83.84	75.56	80.89
Overall Rating		1st	3rd	2nd

4. Mandatory and point-rated Evaluation Criteria (see Annex A)

The bid must meet the mandatory technical criteria specified in Appendix A. The Bidder must provide the necessary documentation to support compliance with this requirement.

Bids which fail to meet the mandatory technical criteria will be declared non-responsive. Each mandatory technical criterion should be addressed separately.

If documents missing with the proposal, the proposal will be rejected.

5. Bid financial security

Bidders must provide bid financial security consisting of:

- (a) a security deposit as defined in clause E008T, or
- (b) a bid bond (form 504 <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>), which must be accepted as security by one of the bonding companies listed in Treasury Board Contracting Policy, <http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text>, Acceptable Bonding Companies.

Security deposits in the form of government guaranteed bonds with coupons attached will be accepted only if all coupons that are unmatured, at the time the security deposit is provided, are attached to the bonds. Bidders must provide written instructions concerning the action to be taken with respect to coupons that will mature while the bonds are pledged as security, when such coupons are in excess of the security deposit requirement.

The amount of the Financial security or bid bond, should be \$42,000.00. (this amount represent 10% of the initial price of the contract of \$420,000.00 for the 1st year.

Bidders who provide a security deposit as bid financial security must submit their bid under seal (does not apply in Quebec).

Important: The bid financial security should be provided with the proposal. Any proposal that not contains this document will be rejected.

PART 5 – CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications to be awarded a contract. Government of Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications bidders provide to government of Canada is subject to verification by government of Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

1. Certifications Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a 24 hours time frame to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

A. FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY – BID CERTIFICATION

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list

**SANITARY MAINTENANCE SERVICE
at the Canadian Space Agency (CSA) in St-Hubert**

http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) - Labour's website. Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid " list at the time of contract award.

B. LEGAL ENTITY AND CORPORATE NAME

1. The bidder hereby certifies that it is a (circle one);
 - a. sole proprietorship,
 - b. partnership, or
 - c. corporate entity.

2. It was registered or formed under the laws of

3. Controlling interest/ownership (name if applicable) of the organization is held in the country of

4. Any resulting Supply Arrangement or Contract may be executed under the following corporate full legal name and at the following place of business:

C. CODE OF CONDUCT FOR PROCUREMENT

- 1) The Bidder confirms that it has read the Code of Conduct for Procurement (<http://www.pwgsc.gc.ca/acquisitions/text/cndt-cndct/tcm-toc-e.html>) and agrees to be bound by its terms.

- 2) The bidder certifies that:
 - (a) no corruption and no collusion took place in the preparation of its bid; and

 - (b) it has not committed an offence under section 121 ("Frauds on the government" & "Contractor subscribing to election fund"), 124 "Selling or purchasing office"), 380 (Fraud committed against Her Majesty) or 418 ("Selling defective stores to Her Majesty") of the Criminal Code of Canada, or under paragraph 80(1)(d) (False entry, certificate or return), subsection 80(2) (Fraud against Her Majesty) or Section 154.01 (Fraud against Her Majesty) of the Financial Administration Act.

D. ATTESTATION – FORMER PUBLIC SERVANT

Contracts with former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order

SANITARY MAINTENANCE SERVICE
at the Canadian Space Agency (CSA) in St-Hubert

to comply with Treasury Board policies and directives on contracts with FPS, bidders must provide the information required below.

1.1 Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means, a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c.P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c.S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c.C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c.D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c.R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c.R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S., 1985, c.M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c.C-8.

1.2 Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes** () **No** ()

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

**SANITARY MAINTENANCE SERVICE
at the Canadian Space Agency (CSA) in St-Hubert**

1.3 Work Force Reduction Program

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of a work force reduction program? **Yes** () **No** ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force reduction program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

E. ATTESTATION

By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.

ATTESTATION SIGNATURE

We hereby certify compliance with the above noted certification requirements for:

- A. FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY – BID CERTIFICATION;
- B. LEGAL ENTITY AND CORPORATE NAME;
- C. CODE OF CONDUCT FOR PROCUREMENT;
- D. ATTESTATION – FORMER PUBLIC SERVANT.

SIGNATURE

Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

Signature

Date

PART 6 – SECURITY REQUIREMENTS

Security Requirements

The work to be performed under this RFP do requires a reliability status. However, the employees will have to meet the requirements for reliability status to have access to the building.

A security check will be done for all regular staff who will be working at the CSA. Staff will have to obtain the request security requirement or they will have to be escorted if the security clearance is not obtained.

- A maximum of 20 security check could be done for the 1st year of the contract without any fee for the contractor and a maximum of 10 security check could be done per subsequent year of the contract. If, extra security check is required, they will be charged to the contractor at \$50.00 each.

PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Description of requirement

The Contractor shall perform and complete the Work as per indication in the following appendices.

The work must be performed at the Canadian Space Agency (CSA) at 6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert Québec, J3Y 8Y9.

2. Standard Clauses and Conditions

All conditions and clauses identified herein by title, number and date are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the website of PWGSC: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>.

3. General Conditions

2010C (2014-03-01) General Conditions - services (medium complexity) applied to the contract and they are integral part of it.

- Remove paragraphs 4 and 5 of section 2010C 27

4. Contract Period

The period of the contract to be issued in response to this RFP will be for three (3) years from the date of the award of the contract.

5. Option to extend the contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of this contract by a period of two (2) year, one year at the time, under the same terms and conditions. Canada may exercise this option at any time by sending a notice to the Contractor at least 30 calendar days prior to the contract expiry date.

The Contractor agrees that, during the extended period of the contract, the rates/prices will be in accordance with the provisions of the contract.

6. Performance bonds

In order to ensure that funds will be available to complete the Work in accordance with the conditions of the Contract, the Contractor must, within _____ calendar days after the date of contract award, provide to the Contracting Authority a duly executed performance bond (form 505 <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>). The performance bond must be _____ percent of the Contract Price and must be accepted as security by one of the bonding companies listed in Treasury Board Contracting Policy, <http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text>, Acceptable Bonding Companies.

If Canada does not receive the performance bond within the specified period, Canada may terminate the Contract for default pursuant to the default provision of the Contract.

7. Contracting Authority

The Contracting Authority for this contract is:

Claudine Morin
Canadian Space Agency
6767 route de l'Aéroport
Saint-Hubert (Quebec) J3Y 8Y9
Canada
Telephone: (450) 926-4427
Facsimile: (450) 926-4969
E-Mail: Claudine.morin@asc-csa.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

8. Project Authority

To be insert at contract award

9. Contractor's Representative

To be insert at contract award

10. Basis of payment – Limitation of expenditures

Canada's total liability to the contractor under the contract must not exceed the amount indicated at Appendix B. Goods and services tax or harmonized sales tax is extra, if applicable.

No increase in the total liability of Canada or in the price of the work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the work, will be authorized or paid to the contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the contractor authority before their incorporation into the work. The contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the contracting authority. The contractor must notify the contracting authority in writing as to the adequacy of this sum:

- a) when it is 75 percent committed, or
- b) four (4) months before the contract expiry date, or

- c) as soon as the contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the work, whichever comes first.

If the notification is for inadequate contract funds, the contractor must provide to the contracting authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the contractor does not increase Canada's liability.

11. Terms of payment

The regular maintenance contract will be invoiced as follows: total amount divided into twelve (12) equal parts, invoiced once a month, the first invoice issued will be after the first one month of work. Invoices will be payable 30 days from the date of receipt. For hourly rate work, an invoice will be submitted once a month, payable 30 days from the date of receipt. All payments are subject to confirmation of *compliance* with *the* requirements of this *specification*. For hourly rate work, billable time starts when workers arrive at the John H. Chapman Space Centre and ends when they leave the site. A CSA-approved time sheet indicating the employee's name, time of arrival and departure, and lunch break (no billable) must be included with the monthly invoice.

12. Certifications

Compliance with the certifications provided by the contractor in its bid is a condition of the contract and subject to verification by Government of Canada during the entire contract period. If the contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Government of Canada has the right, pursuant to the default provision of the contract, to terminate the contract for default.

13. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the Province of Québec and the relations between parties will be determined by these laws.

14. Replacement of specific individuals

If specific individuals are identified in the Contract to perform the Work, the Contractor must provide the services of those individuals unless the Contractor is unable to do so for reasons beyond its control.

If the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract, it must provide a replacement with similar qualifications and experience. The replacement must meet the criteria used in the selection of the Contractor and be acceptable to Canada. The Contractor must, as soon as possible, give notice to the Contracting Authority of the reason for replacing the individual and provide:

- (a) the name, qualifications and experience of the proposed replacement; and
- (b) proof that the proposed replacement has the required security clearance granted by Canada, if applicable.

The Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a replacement stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order and secure a further replacement in accordance with subsection 2. The fact that the Contracting Authority

does not order that a replacement stop performing the Work does not relieve the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.

15. Priority of documents

The documents listed below form part of and are incorporated into this Contract. If there is a discrepancy between the wording of one document and the wording of any other document, which appears on the list, the wording of the document, which first appears on the list shall prevail over the wording of any document which subsequently appears on the list:

- a) the Contract document including appendices;
- b) General Conditions 2010C (2014-03-01);
- c) Various appendices, Statement of work, specifications and drawing;
- d) the supplier proposal dated _____ (insert the date of the proposal) *(if the proposal has been clarified or revised, insert when you issue the contract : « clarified on _____ » **or** « , modified on _____ » and insert dates of clarifications or amendments).*

16. Performance evaluation report

Bidders shall take note that the performance of the Contractor during and upon completion of the work shall be evaluated by the Government of Canada. Should the Contractor's performance be considered unsatisfactory more than once, the Contractor's bidding privileges on future work may be suspended for a period of 18 months or 36 months.

Contractor Performance Evaluation Report Form is used to record the performance.

APPENDIX A

EVALUATION CRITERIA AND METHODS

APPENDIX B

BID CHART

APPENDIX C

**TECHNICAL DOCUMENTATION
AND
BRIEF DESCRIPTION OF THE PROJECT**

**SANITARY MAINTENANCE SERVICE
at the Canadian Space Agency (CSA) in St-Hubert**

The Canadian Space (CSA) wishes to retain the services of a sanitary maintenance business licensed to operate in the province of Quebec, to provide the cleaning services requires for its facilities at the John H. Chapman Centre in Longueuil, Quebec.

The John H. Chapman Space Centre is a four-storey building with a total surface area of 29,261m². The usage profile of the building is as follows:

- The ground floor (level 1) measures 14,096m². It is occupied by visitor reception areas, circulation areas, a 250-seat cafeteria, a 500-seat conference centre, a daycare, laboratories, office space, archives, computer system rooms, a receiving dock, storerooms and mechanical rooms.
- Level 2, which measures 7,683 m², is occupied by a control centre, circulation, areas, office space and mechanical rooms.
- Level 3, measuring 5,922 m², is occupied by office space, the executive offices, circulation areas and mechanical rooms.
- Level 4, which measures 1,560 m², is totally taken up by a mechanical room.

The building, constructed in 1993, is occupied by some 650 researchers and managers of the Canadian space program. The purpose of this contract is to provide daily cleaning of the building, while allowing CSA research and development activities to continue unhindered.

APPENDIX D

**DESCRIPTION OF CLEANING TASKS
AND
SECTORS TO BE CLEANED**

APPENDIX E

QUALITY CONTROL

APPENDIX F

PERFORMANCE EVALUATION REPORT

**SANITARY MAINTENANCE SERVICE
at the Canadian Space Agency (CSA) in St-Hubert**

PERFORMANCE EVALUATION REPORT

Upon fulfillment of a contract, this questionnaire must be completed by the responsible project authority/ technical authority for all service contracts (excluding temporary help service contracts), construction contracts and engineering consulting contracts with CSA and sent to the contract agent responsible.

Name of contractor:	Contract completion date:
Name of project authority/technical authority:	Branch:
Contract no.:	Project name:

***Supplier**

Rating scale:	10 – 9: Excellent 8 – 7: Very Good	6 – 5: Satisfactory 4 – 3: Poor	2 – 1: Unsatisfactory
1. Did the supplier provide consultants with the education, accreditation and experience indicated in the contract?	10 9 8 7 6 5 4 3 2 1	Comments:	
2. Please rate the overall quality of the services provided by this supplier.	10 9 8 7 6 5 4 3 2 1	Comments:	
3. Please rate the responsiveness of the supplier with regard to information requests or problems that may have arisen in the course of the contract, and the supplier's ability to meet deadlines.	10 9 8 7 6 5 4 3 2 1	Comments:	
4. Was the work performed in accordance with the requirements specified in the statement of work?	10 9 8 7 6 5 4 3 2 1	Comments:	

**SANITARY MAINTENANCE SERVICE
at the Canadian Space Agency (CSA) in St-Hubert**

<p>5. Please rate the quality of communication between the department and the supplier.</p>	<p style="text-align: center;">10 9 8 7 6 5 4 3 2 1</p> <p>Comments:</p>
<p>6. Were all administrative documents received in accordance with the requirements of the contract?</p> <p>Administrative documents can include but are not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Invoices b. Progress reports c. Reports on use or business volume d. Meeting agendas and minutes e. Documentation and quality of work 	<p style="text-align: center;">10 9 8 7 6 5 4 3 2 1</p> <p>Comments:</p>
<p>TOTAL</p>	<p>/60</p>

Overall Rating

- Excellent: 54 and over
- Very Good: 42 to 53
- Satisfactory: 30 to 41
- Poor: 18 to 29
- Unsatisfactory: 18 or less

APPENDIX G

PROCEDURE – WORKING AT HEIGHT

APPENDIX H

DRAWINGS – SALUBRITE AND SURFACE